

Owner's Guide
Brugervejledning
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding
Guía del usuario
Käyttöohje
Notice d'utilisation
Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató
Brukerveiledning
Podręcznik użytkownika
Manual do Proprietário
Bruksanvisning
ຄູ່ມືຜູ້ໃຊ້
사용자 안내서
用戶指南
使用者指南
取扱説明書
स्वामी गाइड
Руководство владельца
دليل المالك

BOSE

NOISE-MASKING
SLEEPBUDS™

请阅读并保留所有安全和使用说明。

重要安全说明

1. 为避免意外吞食，sleepbuds™ 的存放位置应远离儿童和宠物。Sleepbuds™ 中包含银锌电池，如果吞食会造成危险。如果吞食，需立即就医。不使用时，应将 sleepbuds™ 存储在盖好盖子的充电盒中，并放在远离儿童和宠物的地方。
2. 不允许儿童使用 sleepbuds™。
3. 只能使用干布清洁 sleepbuds™ 和充电盒。要了解有关清洁的其他说明，请参阅第 31 页。
4. 只能使用制造商指定的附件/配件。

警告/小心

- 使用本产品时，应遵守基本的预防措施，具体内容如下：
 - 使用充电盒之前，请阅读所有说明。
 - 如果在儿童附近使用充电盒，必须严密监督以防其受伤。
 - 充电盒不得接触水、雨、液体或雪等物质。
 - 使用未经电池组制造商推荐或出售的电源或充电器会导致火灾或人员受伤的风险。
 - 不得在超出额定输出功率的情况下使用充电盒。超出额定输出功率会导致火灾或人员受伤的风险。
 - 不得使用已经损坏或改装过的充电盒。损坏或改装过的电池会导致火灾、爆炸或受伤等不可预测的危险。
 - 不得拆卸充电盒。重组不当会导致火灾或人员受伤的风险。
 - 不得拆卸、挤压或将充电盒抛入火中或置于高温中。置于火中或温度超过 100°C 的环境中会导致爆炸。
 - 仅限合格的维修人员使用相同的备件执行维修操作。
- 请勿在无法获取外界声音会危及自身或他人安全的情况下使用 sleepbuds™。如果您在从事需要集中注意力的活动（例如照看儿童、骑自行车或在道路、施工现场或铁路上或附近步行），您应取下 sleepbuds™ 或调整音量，以确保可以听到周围的声音，包括警报和警告信号。
- 切勿将 sleepbuds™ 浸入水中。切勿让 sleepbuds™ 接触流水（例如水龙头的水）。切勿在淋浴或沐浴时、或参加水上运动（例如游泳、滑水、冲浪等）佩戴 sleepbuds™。



包含小部件，可能会导致窒息。不适合 3 岁以下的儿童使用。



本产品含有磁性材料。关于是否会影响可植入医疗设备的情况，请咨询医生。

- 本产品不得受液体淋溅或喷洒，不得将装有液体的物体（如花瓶等）置于本产品上或本产品附近。
- 请将本产品放置到远离火源和热源的地方。请勿将明火火源（如点燃的蜡烛）置于本产品上或靠近本产品。
- 未经授权切勿改装本产品。
- 产品仅使用随附的电源。
- 提供的电源未做 2000 米以上海拔的使用测试。



仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用。

- 如果电池漏液，请避免让液体与皮肤或眼睛接触。如果接触到了液体，请咨询医生。
- 请勿使含有电池的产品过热（例如请避免阳光直射并远离火源等）。

注意: 本设备已经过测试, 符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能散发无线射频能量, 如果不按照指示安装和使用, 则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而, 按照指示安装也不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰 (可通过关闭和打开本设备来确定), 用户可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰:

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。
- 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座中。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

未经 Bose Corporation 明确批准, 擅自更改或修改本设备会使用户操作本设备的权利失效。


本设备符合 FCC 规则第 15 部分规定和加拿大 ISED 免许可证 RSS 标准。本设备工作时应满足下列两项要求: (1) 本设备不会造成有害干扰; (2) 本设备必须承受任何接收到的干扰, 包括可能造成设备异常工作的干扰。

本设备符合为公众阐明的 FCC 和加拿大 ISED 辐射限制。此发射器不能与其他天线或发射器位于同一地点或与这些设备一起使用。

FCC ID: A94424611

IC: 3232A-424611

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

 Bose Corporation 在此声明, 本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和相关规定。符合声明全文载于: www.Bose.com/compliance

欧洲:

工作频段 2400 至 2483.5 MHz:

Bluetooth 低功耗: 最大功率谱密度小于 10 dBm/MHz EIRP。



此符号表示本产品不得作为生活垃圾丢弃, 必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品的处理和回收信息, 请与当地民政部门、废弃物处理服务机构或出售本产品的商店联系。

低功率无线设备管理条例

第 XII 条

根据“低功率无线设备管理条例”, 对于认证合格的低功率无线设备, 未经 NCC 许可, 任何公司、企业或用户均不得擅自变更频率、加大发送功率或变更原设计特性及功能。

第 XIV 条

使用低功率无线设备时不得影响航空安全和干扰合法通信; 如发现有干扰现象, 应立即停用, 并改善至无干扰时方可继续使用。上述合法通信是指符合电信法案的无线电通信。

低功率无线设备须耐受合法通信或 ISM 无线电波辐射设备的干扰。

请勿尝试拆除产品内的可充电电池。请联系当地的 Bose 经销商或其他有资格的专业人士进行拆除。



请适当处理废旧电池，遵守本地规章。请勿将其焚化。



拆除本产品中的可充电电池必须由专业人士操作。请联系本地 Bose 零售商或访问 <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> 了解更多信息。



中国危险物质限用表

有毒或有害物质或元素的名称及成分						
零件名称	有毒或有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
连接线	X	0	0	0	0	0
此表格符合 SJ/T 11364 条款。 0：表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X：表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。						

台湾 BSMI 限用物质含有情况标示

设备名称：Bose noise-masking sleepbuds™，型号：424611						
装置	限用物质及其化学符号					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr+6)	多溴化联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
印刷电路板	-	○	○	○	○	○
金属零件	-	○	○	○	○	○
塑料零件	○	○	○	○	○	○
扬声器	-	○	○	○	○	○
连接线	-	○	○	○	○	○
注意 1：“○”表示限用物质的百分比含量未超出参考值。 注意 2：“-”表示限用物质属于豁免项目范围。						

请填写以下内容，留作记录

序列号位于充电盒底部：

序列号： _____

型号： 424611

请将收据与用户指南存放在一处。现在是您注册 Bose 产品的好机会。

访问 <http://global.Bose.com/register> 即可轻松完成注册。

生产日期： 序列号中第八位数字表示生产年份；“9”表示 2009 年或 2019 年。

中国进口商： Bose 电子（上海）有限公司，中国（上海）自由贸易试验区，日樱北路 353 号，9 号厂房 C 部

欧洲进口商： Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

台湾进口商： Bose 台湾分公司，台湾 104 台北市民生东路三段 10 号，9F-A1

电话：+886-2-2514 7676

墨西哥进口商： Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec,

11000 México, D.F. 电话：+5255 (5202) 3545

输入额定值： 5V  150mA

充电温度范围： 5°C - 45°C

放电温度范围： 5°C - 45°C

Android、Google Play 以及 Google Play 标志是 Google LLC 的商标。

Bose、Sleepbuds、Bose Noise Masking Sleepbuds 以及 StayHear 是 Bose Corporation 的商标。

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 根据许可规定使用上述标记。

Apple 和 Apple 标志是 Apple 公司在美国和其他国家/地区注册的商标。App Store 是 Apple Inc. 的服务标志。

Bose 公司总部：1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其它方式使用本指南的任何部分。

BOSE SLEEP 应用

功能	11
----------	----

注意您的环境

设置合适的音量	12
保持环境感知的建议	12
基本建议	12
高级建议	12

装箱单

内件	13
----------	----

控制按钮

打开充电盒	14
打开电源	15
关闭电源	15
呼叫功能	16
来电提醒	16
接听电话	16

牢固佩戴

选择合适的 StayHear+ Sleep 耳机	17
将 sleepbuds™ 正确地戴在耳朵上	18
检查 StayHear+ Sleep 耳机尺寸	19
更换 StayHear+ Sleep 耳机	20

电池

为 sleepbuds™ 充电	21
充电时间	22
检查 sleepbuds™ 电池电量	22
为充电盒充电	23
充电时间	23
检查充电盒的电池电量	24
电池保护	24

SLEEPBUDS™ 状态

Sleepbuds™ 充电指示灯	25
充电盒电池电量指示灯	26

BLUETOOTH® 连接

连接移动设备	28
断开移动设备	28
重新连接移动设备	28

高级功能

无手机模式	29
Bose Sleep 应用的“夜间模式”	29
重置充电盒	30
更新充电盒	30

维护与保养

清洁 sleepbuds™ 和充电盒	31
更换零件和配件	31
有限质保	31

故障排除

首先尝试这些解决方案	32
其他解决方案	32

下载免费的 Bose Sleep 应用以控制您的 sleepbuds™，选择屏蔽音、管理唤醒铃声、来电提醒、调整音量和配置高级设置。

功能

- 选择通过 sleepbuds™ 播放的屏蔽音。
- 使用声音库添加新的声音或替换您不想聆听的声音。
- 设置唤醒铃声。
- 为您的 sleepbuds™ 命名。
- 管理来电提醒设置。
- 夜间使用时启用“夜间模式”。
- 查找常见问题的解答。
- 使用最新软件保持您的 sleepbuds™ 的最新状态并尝试新功能。



Sleepbuds™ 用于在您睡眠时屏蔽噪音和干扰。因此，它们会影响您听其他声音的能力，例如提醒、警报系统、人和宠物。

设置合适的音量

要平衡您想要的遮噪和感知的水平，请根据需要设置合适的音量。音量应足够高以屏蔽打扰您睡眠的噪音，但也不能太高而让您无法听到想听的声音。

在 Bose Sleep 应用中，将音量设置到最低，然后逐渐升高以达到适当的音量。音量越低，您听到想听或需要听的声音的几率就越大。

保持环境感知的建议

如果您在佩戴 sleepbuds™ 时担心听取环境声音的能力，请尝试以下建议。

基本建议

- 如果您睡眠时有伴侣，可以考虑佩戴 sleepbuds™ 时依靠伴侣来提醒您对环境的感知。

高级建议

这些建议会**降低** sleepbuds™ 遮噪的效果，但能进一步增加您对环境的感知。

- 仅佩戴一个 sleepbud™。
- 设置当前的屏蔽音，使其经过一定时间后停止，而不是整夜播放。为此，您可在 Bose Sleep 应用中设置当前屏蔽音的睡眠定时器。

内件

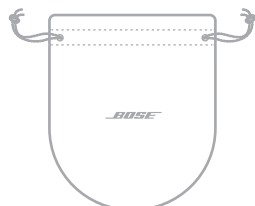
请确认包装箱中内含以下部件：



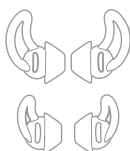
Bose noise-masking sleepbuds™
遮噪睡眠耳塞



便携式充电盒



旅行包



StayHear+ Sleep 耳机：
大号（黑色）和小号（白色）

注意：中号（灰色）耳机已被
安装在 sleepbuds™ 上。



USB 电源 *



交流电源适配器 *



USB 线缆

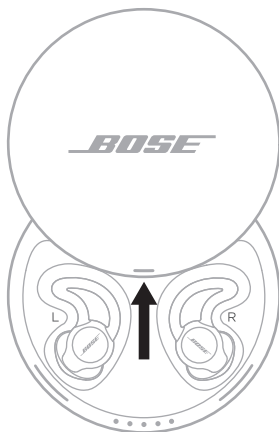
* USB 电源和交流电源适配器可能稍有不同。请选择适于在您所在地区使用的交流电源适配器。

注意：如果产品部分损坏，请勿使用。请联系 Bose 授权经销商或 Bose 客户服务处。

请访问：worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds

打开充电盒

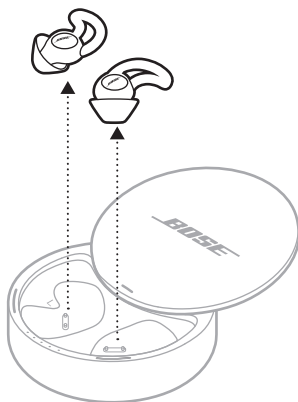
Bose 标志朝向您，将充电盒盖向远离您的方向滑动打开。



充电盒内缘指示灯显示充电盒和 sleepbuds™ 的当前电量和充电状态（请见第 25 页）。

打开电源

将 sleepbuds™ 从充电盒中取出。

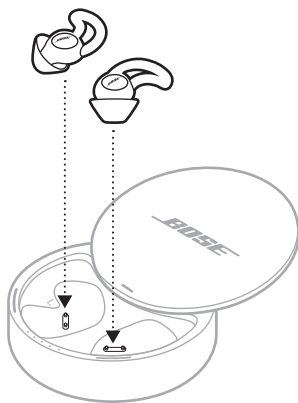


Sleepbuds™ 电源将自动打开。

关闭电源

将 sleepbuds™ 放入充电盒。

有关如何正确存放 sleepbuds™ 的信息，请参见第 21 页上的“为 sleepbuds™ 充电”。



Sleepbuds™ 自动关闭电源，相应的充电指示灯闪烁白色（请参见第 25 页上的“Sleepbuds™ 充电指示灯”）。

呼叫功能

使用 sleepbuds™ 的呼叫功能：

- 关闭移动设备上的“勿扰”功能。Sleepbuds™ 应用设备的“勿扰”设置。
- 使用 Bose Sleep 应用设置“来电提醒”。

设置完成后，您可以通过 sleepbuds™ 接收提醒，并使用移动设备接听电话。

注意：您的 sleepbuds™ 使用 *Bluetooth* 低功耗连接您的设备，在夜间可能会定期断开连接。如果您在 sleepbuds™ 断开连接时接到电话，则不会收到来电提醒。

来电提醒

来电提醒就是在来电时通过 sleepbuds™ 接收提醒的功能。

要启用“提醒”和管理音量/声音设置，请点击 Bose Sleep 应用中的齿轮图标。

接听电话

使用移动设备接听电话。您不能使用 sleepbuds™ 接听电话。

1. 将 sleepbuds™ 从耳朵上取下。
2. 在移动设备上接听电话。

选择合适的 STAYHEAR+ SLEEP 耳机

选择正确尺寸的 StayHear+ Sleep 耳机对于获取最佳遮噪和稳定性能至关重要。选择可带给您最佳舒适感并适合每只耳朵的尺寸。要想确定最合适的耳机，您可能需要试戴全部三个尺寸。您的每只耳朵可能需要不同的尺寸。

注意：要测试当前的 StayHear+ Sleep 耳机尺寸是否合适，请见第 19 页。

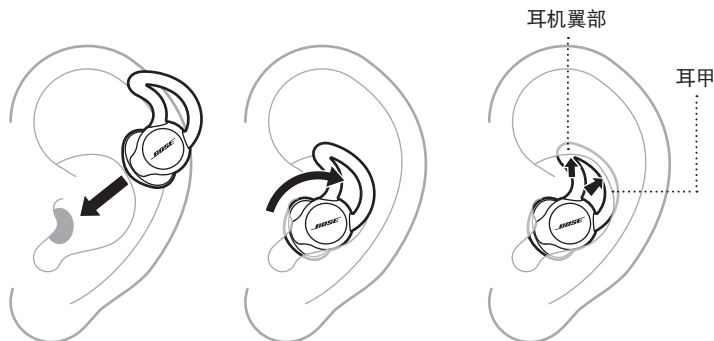
每个 sleepbud™ 和 StayHear+ Sleep 耳机均标有 **L**（左）或 **R**（右）。一定要将左 sleepbud™ 插入左耳机，右 sleepbud™ 插入右耳机。



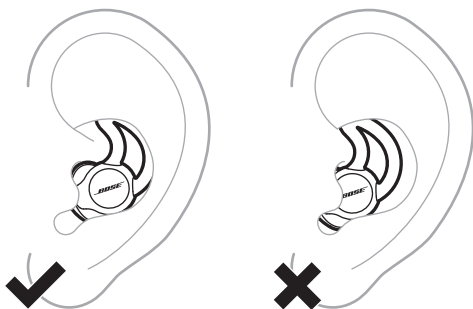
将 SLEEPBUDS™ 正确地戴在耳朵上

StayHear+ Sleep 耳机能够让 sleepbud™ 舒适且稳固地佩戴在您的耳朵内。耳机翼部正位于耳甲下方。

1. 将 sleepbud™ 放入耳内，使 Bose 标志朝外。
2. 向后旋转 sleepbud™，使其锁定。
3. 按耳机翼部，使其卡在耳甲下。

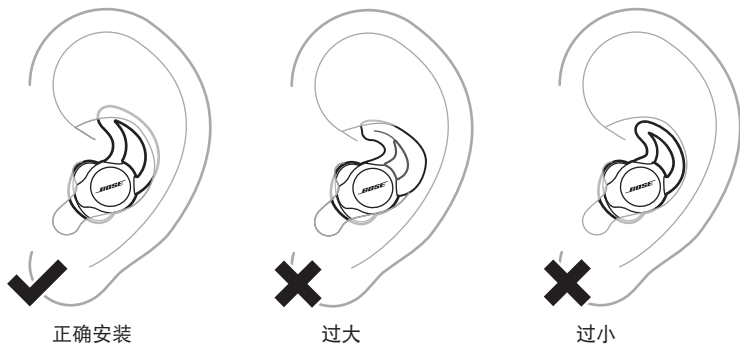


注意：将 sleepbuds™ 轻轻地戴在耳朵上。耳机翼部应该足够深入地放入耳朵内以形成密封，但放入的深度不应该使您感觉不舒服。



检查 STAYHEAR+ SLEEP 耳机尺寸

要检查当前 StayHear+ Sleep 耳机尺寸是否适合您，请照镜子或询问朋友并参照下面的合适尺寸指南进行选择。耳机翼部应牢固卡在耳甲下但不能有压力。



另外，尝试以下方式：

- 尝试大声说话。两只耳朵都应当听不清自己的声音。
- 晃动您的头。Sleepbuds™ 应稳定。

如果当前耳机尺寸无法稳定，请选择其他尺寸。

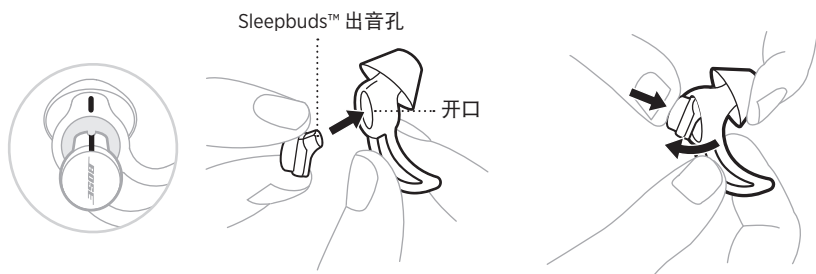
注意：关于更换耳机的信息，请见第 20 页。

更换 STAYHEAR+ SLEEP 耳机

1. 按住安装的 StayHear+ Sleep 耳机底部，轻轻向后滑出耳机并将 sleepbud™ 从耳机中取下。

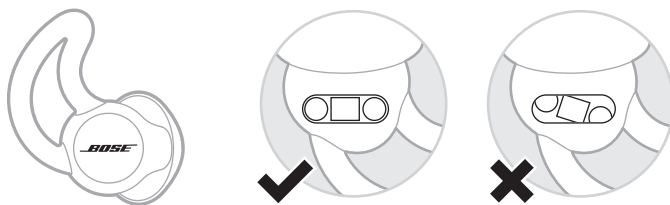


2. 将新 StayHear+ Sleep 耳机开口附近的凸线条与 sleepbud™ 出音孔上的槽对准。将出音孔滑入开口。然后沿 sleepbud™ 后侧将耳机底部轻轻展开以固定 sleepbud™。



注意：一定要将左 sleepbud™ 插入左耳机，右 sleepbud™ 插入右耳机（请见第 17 页）。

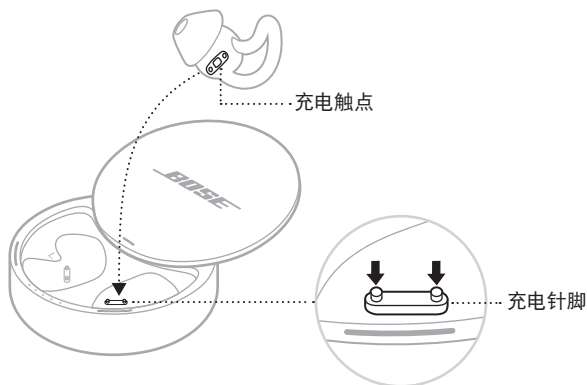
3. 确保 sleepbud™ 在耳机中的朝向正确。Sleepbud™ 上的 Bose 标志要朝外且正面朝上，且耳机后侧可看到两个充电触点。



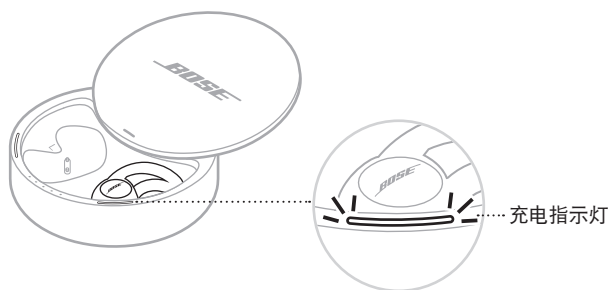
为 SLEEPBUDS™ 充电

Sleepbuds™ 置于充电盒时，会一直充电。

1. 将右侧 sleepbud™ 的充电触点与充电盒右侧的充电针脚对齐。



2. 将 sleepbud™ 放入充电盒直到吸附到位。
右 sleepbud™ 的充电指示灯闪烁白色光。



注意：如果将 sleepbud™ 放到充电盒后充电指示灯不闪烁白色光，表示 sleepbud™ 未正确地放在充电盒中或充电盒电池电量已耗尽。重新将 sleepbuds™ 放到充电盒中，然后为充电盒充电（请参见第 23 页）。如果问题仍然存在，请参见第 33 页上的“Sleepbuds™ 无法充电”。

3. 重复步骤 1 和 2 为左 sleepbud™ 充电。

充电时间

最多需要八个小时即可将 sleepbuds™ 电量充满。

注意： Sleepbud™ 完全充满电后最多可使用 10 个小时。

检查 sleepbuds™ 电池电量

使用或为 sleepbuds™ 充电时您可检查 sleepbuds™ 电池电量。

使用 sleepbuds™ 时

在 Bose Sleep 应用中，在主屏幕中央查看 sleepbuds™ 的当前电量。

注意： 如果 sleepbuds™ 的电量不同，则主屏幕会显示最低电量。

为 sleepbuds™ 充电时

将 sleepbud™ 放到充电盒后，相应充电指示灯会根据充电状态闪烁（请见第 25 页）。

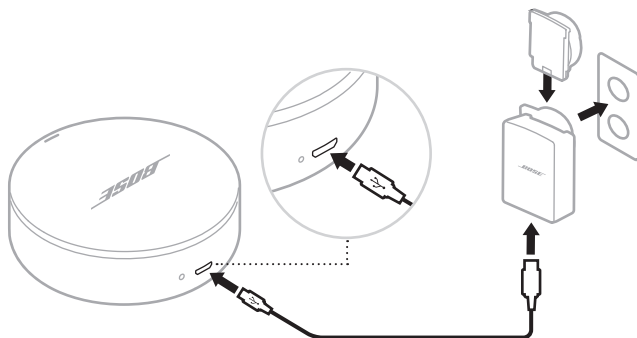
为充电盒充电

您不使用时，充电盒可以保存 sleepbuds™ 并对其进行充电。

注意：

- 尽量将充电盒连接到交流电源以保证您的 sleepbuds™ 总是充满电。旅行时您也可以使用充电盒电池为 sleepbuds™ 充电。
- 充电之前，确保 sleepbuds™ 处于 5° C 到 45° C 之间的室温下。

1. 将 USB 线缆较小的一端连接至充电盒后部的 USB 连接器。



2. 将另一端连接到 USB 电源。

3. 将 USB 电源插入交流（市电）插座中。

注意： 如果有需要可连接适于在您所在地区使用的电源适配器。

充电时间

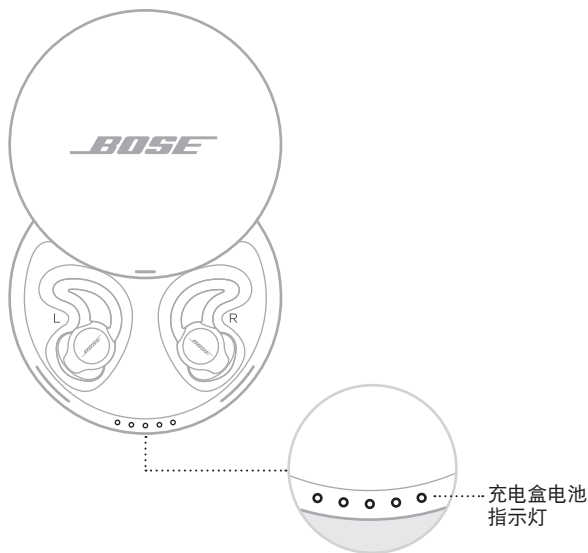
当 sleepbuds™ 不在充电盒内时，最多需要三小时可以将充电盒充满。当 sleepbuds™ 在充电盒内时，充电时间会有所差异。

注意： 充电盒完全充满电且使用电池电量时，您可为 sleepbuds™ 充电一次。Sleepbuds™ 一次充电最多可使用 10 个小时。

检查充电盒的电池电量

打开充电盒盖（请见第 14 页）。充电盒电池指示灯如下显示：

- 若五个指示灯常亮，则表示充电盒电池已充满电。
- 若仅有一个指示灯常亮，则表示充电盒电池电量低。为充电盒电池充电（请参见第 23 页）。



详细信息，请参阅第 26 页上的“充电盒电池电量指示灯”。

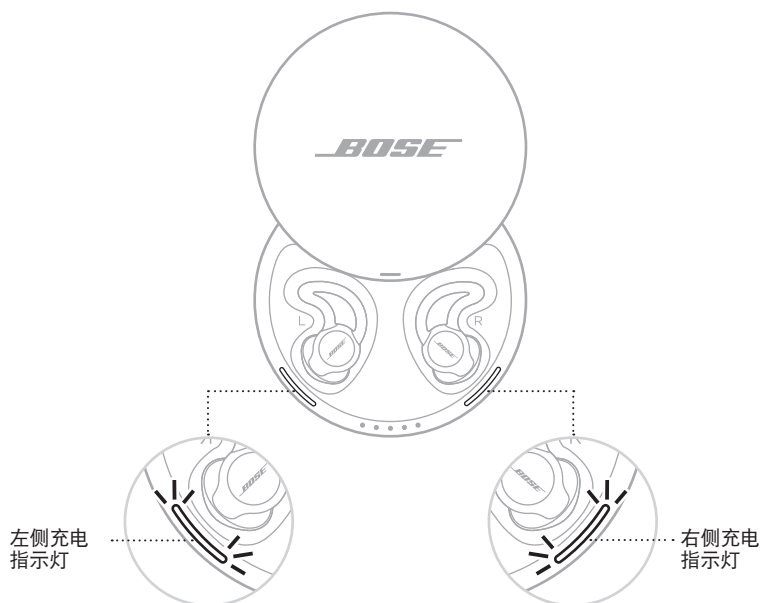
电池保护

电池保护功能可在 sleepbuds™ 长期保存期间保护其电池。Sleepbuds™ 在充电盒中放置一星期以上时请将其关闭。

要唤醒 sleepbuds™，将充电盒连接到电源，然后将 sleepbuds™ 放到充电盒再将其取下（请参见第 23 页）。

SLEEPBUDS™ 充电指示灯

显示每个 sleepbud™ 的充电状态。充电指示灯位于充电盒内的 sleepbuds™ 旁。



指示灯活动

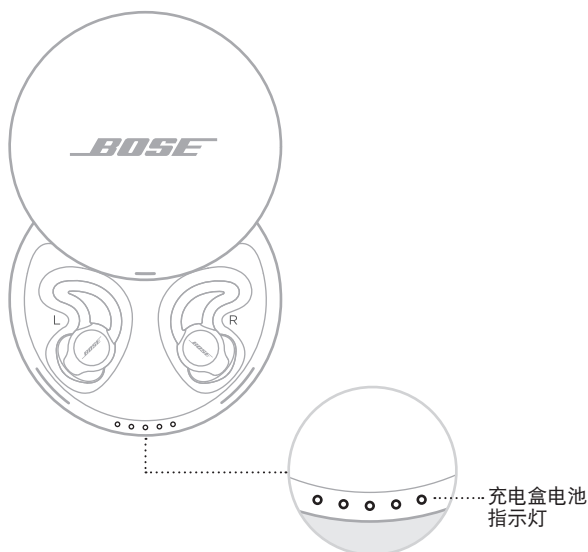
充电状态

闪烁白色光	正在充电
白色光常亮	充满电

注意： 如果充电盒未连接到电源，则指示灯会在两分钟无活动后熄灭。

充电盒电池电量指示灯

显示充电盒的电池电量和充电状态。充电盒的内前侧缘有五个电池电量指示灯。



指示灯活动	充电百分比
● ○ ○ ○ ○	0% - 20%
● ● ○ ○ ○	20% - 40%
● ● ● ○ ○	40% - 60%
● ● ● ● ○	60% - 80%
● ● ● ● ●	80% - 100%
● ○ ● ○ ●	充电错误。尝试进行以下解决方案： <ul style="list-style-type: none"> • 将 sleepbuds™ 从充电盒中取出（请参见第 15 页），再将其放入充电盒（请参见第 21 页）。 • 重置充电盒（请参见第 30 页）。 如果错误仍然存在，请联系 Bose 客户服务处。

注意：

- 充电时，最后一个亮起的电池指示灯闪烁白色光。充电盒充满电后，所有电池指示灯呈白色光常亮。
- 如果充电盒未连接到电源，则指示灯会在两分钟无活动后熄灭。

Bluetooth Low Energy 无线技术让您可以通过移动设备上的 Bose Sleep 应用控制 sleepbuds™。控制 sleepbuds™ 前，您必须先下载应用并使设备与 sleepbuds™ 连接。

连接移动设备

下载 Bose Sleep 应用并根据应用说明操作。



断开移动设备

使用 Bose Sleep 应用断开设备连接。

提示：您还可以通过禁用设备上的 Bluetooth 功能来断开移动设备的连接。禁用设备的 Bluetooth 功能后，所有其他设备连接都将中断。

重新连接移动设备

打开 sleepbuds™ 电源时，最后连接的设备会自动与 sleepbuds™ 重新连接。

注意：这些设备必须在范围内 (9 m) 并已通电。

无手机模式

在 Bose Sleep 应用程序中启用“无手机模式”时，您无需与应用交互即可通过一组有限功能使用 sleepbuds™。

在以下情况下，您可能想要启用此功能：

- 您更喜欢在附近没有电子产品的地方睡觉。
- 您不需要设置闹钟或收听通知。

注意：因为 sleepbuds™ 与设备断开，所以启用“无手机模式”时，其无法播放警报或接收通知。

当您启用“无手机模式”时，只要将 sleepbuds™ 从充电盒中取出，其即可开始播放选定的屏蔽音。根据您的设置，sleepbuds™ 将会继续播放一段时间的屏蔽音或者直到您将他们放回充电盒中。

BOSE SLEEP 应用的“夜间模式”

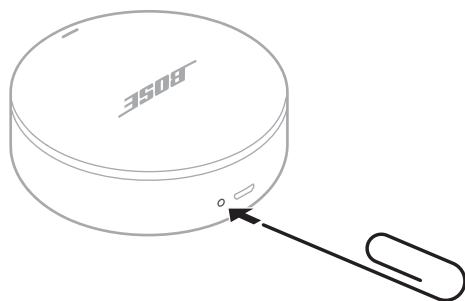
使用“夜间模式”可将 Bose Sleep 应用更改为较暗的配色方案，并且能在黑暗环境中对眼睛起到保护作用。这样在睡前设置 sleepbuds™ 或在半夜进行调整时，让您整晚都尽可能保持平静。

要启用“夜间模式”，请点击 Bose Sleep 应用中的齿轮图标。

重置充电盒

重置充电盒会关闭充电盒电源再打开。这有助于解决充电问题。

要重置充电盒，将一根细回形针插入充电盒后侧 USB 连接器附近的孔中。按下，直到您能感到卡嗒一下。



更新充电盒

如果充电盒有可用的更新，Bose Sleep 应用会提醒您。要访问更新，请在计算机上下载 Bose Updater。

请访问：btu.Bose.com

清洁 SLEEPBUDS™ 和充电盒

需定期对 sleepbuds™ 和充电盒进行清洁。

组件	清洁过程
StayHear+ Sleep 耳机	将耳机从 sleepbuds™ 上取下，然后使用中性清洁剂和水冲洗。 注意： 将耳机重新安装到 sleepbuds™ 之前，确保对其进行了彻底的冲洗和干燥处理。
Sleepbuds™ 出音孔	只能使用干燥、柔软的棉质抹布或类似物品清洁。切勿将任何清洁工具插入出音孔。
充电盒充电销和 sleepbuds™ 充电触点	使用干燥、柔软的棉签或类似物品均匀地拍干。 小心： 切勿使用擦拭的动作清洁充电销，否则会弯曲充电销并使湿气进入充电盒缝隙中。
充电盒	只能使用干燥、柔软的棉质抹布或类似物品清洁。

更换零件和配件

可通过 Bose 客户服务处订购更换零件或配件。

请访问：worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds

有限质保

您的 sleepbud™ 享受有限质保。有关有限质保的详情，请访问我们的网站：global.Bose.com/warranty。

要注册产品，请访问 global.Bose.com/register 了解有关说明。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

首先尝试这些解决方案

如果您的 sleepbuds™ 出现问题，请先尝试以下解决方案。

- 将 sleepbuds™ 放在充电盒中（请参见第 15 页），再将其取出（请参见第 15 页）。
- 关闭再打开充电盒，然后检查 sleepbuds™ 和充电盒的状态（请参见第 25 页）。
- 为充电盒（请参见第 23 页）和 sleepbuds™（请参见第 21 页）充电。
- 将移动设备靠近 sleepbuds™（9 m 内），远离其他干扰或障碍物。
- 确保您的设备支持 *Bluetooth Low Energy*（又称 *Bluetooth Smart*）。所有兼容 iOS 10 和更新版本的设备以及兼容 Android 5.0 和更新版本的大部分设备都支持 *Bluetooth Low Energy*。
- 检查 Bose Sleep 应用以确保您的 sleepbuds™ 软件是最新的。
- 确保您正在使用 Bose Sleep 应用，而不是其他应用控制您的 sleepbuds™（请参见第 28 页）。
- 尝试连接其他设备（请参见第 28 页）。

其他解决方案

若无法解决问题，请参见下表了解常见问题的症状和解决方法。若仍然无法解决问题，请联系 Bose 客户服务处。

请访问：worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds

症状	解决方案
无电源	Sleepbuds™ 的电池可能处于电池保护模式或电池电量已耗尽。将充电盒连接到电源（请参见第 23 页）并为 sleepbuds™ 充电（请参见第 21 页）。

症状	解决方案
Sleepbuds™ 无法与移动设备建立连接	<p>在您的设备上：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 禁用并重新启用 <i>Bluetooth</i> 功能。 • 断开设备与 sleepbuds™ 的连接（请参见第 28 页）。重新连接（请参见第 28 页）。 <p>将充电盒连接到电源（请参见第 23 页），然后将 sleepbuds™ 从充电盒上取下。</p> <p>将 sleepbuds™ 放在充电盒中并检查 sleepbuds™ 充电指示灯（请参见第 25 页）。为 sleepbuds™ 充电。</p> <p>重启设备。重新连接（请参见第 28 页）。</p> <p>连接不同的设备（请参见第 28 页）。</p> <p>请访问：worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds 查看说明视频。</p> <p>重置充电盒（请参见第 30 页）。</p>
Sleepbuds™ 无法充电	<p>确保 sleepbuds™ 正确放置在充电盒中（请参见第 21 页）。</p> <p>检查充电盒电池指示灯确保电池盒电池未耗尽（请参见第 26 页）。</p> <p>确保可通过 StayHear+ Sleep 耳机后部看到各 sleepbud™ 的充电触点（请参见第 20 页）。</p> <p>确保没有碎屑或耳屎盖住 sleepbuds™ 充电触点或电池盒上的充电销。</p> <p>如果您的 sleepbuds™ 曾暴露在高温或低温环境中并且全部状态指示灯闪烁白色光，请先等待 sleepbuds™ 恢复室温，然后再次尝试充电。尝试再次充电。</p> <p>重置充电盒（请参见第 30 页）。</p>
充电盒无法充电	<p>固定 USB 线缆的两端。</p> <p>将 USB 线缆插入其他 USB 电源。</p> <p>使用其他 USB 线缆。</p> <p>连接其他交流（市电）电源充电。</p> <p>检查充电盒电池指示灯确保没有充电错误（请参见第 26 页）。</p> <p>如果您的 sleepbuds™ 曾暴露在高温或低温环境中并且全部状态指示灯闪烁白色光，请先等待 sleepbuds™ 恢复室温，然后再次尝试充电。尝试再次充电。</p> <p>重置充电盒（请参见第 30 页）。</p>

症状	解决方案
Sleepbuds™ 不舒服	<p>确保将 sleepbuds™ 正确地佩戴在耳朵内。记住向后旋转 sleepbud™ 并将耳机翼部卡在耳甲下（请参见第 18 页）。</p> <p>确保各个 sleepbud™ 都使用了正确尺寸的 StayHear+ Sleep 耳机（请参见第 19 页）。您的每只耳朵可能需要不同的尺寸。</p> <p>将 sleepbuds™ 轻轻地戴在耳朵上。耳机翼部应该足够深入地放入耳朵内以形成密封，但放入的深度不应该使您感觉不舒服（请参见第 18 页）。</p> <p>确保 sleepbuds™ 在 StayHear+ Sleep 耳机中的朝向正确。Sleepbud™ 上的 Bose 标志要朝外且正面朝上，且耳机后侧可看到两个充电触点（请参见第 20 页）。</p>
没有声音	<p>在 Bose Sleep 应用中，提高当前屏蔽音的音量。</p> <p>将 sleepbuds™ 放在充电盒中并检查 sleepbuds™ 充电指示灯（请参见第 25 页）。为 sleepbuds™ 完全充电。</p> <p>清除 StayHear+ Sleep 耳机和 sleepbuds™ 出音孔上的碎屑和耳垢（请参见第 31 页）。</p> <p>确保将 sleepbuds™ 正确地佩戴在耳朵内。记住向后旋转 sleepbud™ 并将耳机翼部卡在耳甲下（请参见第 18 页）。</p> <p>连接不同的设备（请参见第 28 页）。</p>

症状	解决方案
音质差	<p>检查是否 sleepbuds™ 在耳朵内形成阻隔噪音的密封。尝试大声说话。您应当听不清自己的声音。晃动你的头。Sleepbuds™ 应稳定。</p> <p>确保将 sleepbuds™ 正确地佩戴在耳朵内。记住向后旋转 sleepbud™ 并将耳机翼部卡在耳甲下（请参见第 18 页）。</p> <p>确保各个 sleepbud™ 都使用了正确尺寸的 StayHear+ Sleep 耳机（请参见第 19 页）。您的每只耳朵可能需要不同的尺寸。</p> <p>确保 sleepbuds™ 在 StayHear+ Sleep 耳机中的朝向正确。Sleepbud™ 上的 Bose 标志要朝外且正面朝上，且耳机后侧可看到两个充电触点（请参见第 20 页）。</p> <p>清除 StayHear+ Sleep 耳机和 sleepbuds™ 出音孔上的碎屑和耳垢（请参见第 31 页）。</p> <p>尝试使用其他屏蔽音。某些声音对屏蔽音更有效，这些声音听起来可能与通常情况下不同。</p> <p>记住您的 sleepbuds™ 专为睡眠设计，因此您对声音质量的感受可能与一副头戴式耳机的声音质量不同。</p>
Sleepbuds™ 从耳朵中脱落	<p>检查 sleepbuds™ 是否稳固地佩戴在耳朵内。尝试大声说话。您应当听不清自己的声音。晃动你的头。Sleepbuds™ 应稳定。</p> <p>确保将 sleepbuds™ 正确地佩戴在耳朵内。记住向后旋转 sleepbud™ 并将耳机翼部卡在耳甲下（请参见第 18 页）。</p> <p>确保各个 sleepbud™ 都使用了正确尺寸的 StayHear+ Sleep 耳机（请参见第 19 页）。您的每只耳朵可能需要不同的尺寸。</p>

症状	解决方案
Sleepbuds™ 无法有效地屏蔽噪音	<p>检查是否 sleepbuds™ 在耳朵内形成阻隔噪音的密封。尝试大声说话。您应当听不清自己的声音。晃动你的头。Sleepbuds™ 应稳定。</p> <p>确保将 sleepbuds™ 正确地佩戴在耳朵内。记住向后旋转 sleepbud™ 并将耳机翼部卡在耳甲下（请参见第 18 页）。</p> <p>确保各个 sleepbud™ 都使用了正确尺寸的 StayHear+ Sleep 耳机（请参见第 19 页）。您的每只耳朵可能需要不同的尺寸。</p> <p>在 Bose Sleep 应用中，提高当前屏蔽音的音量。为了更有效，屏蔽音应该比环境噪音稍大。</p> <p>尝试使用其他屏蔽音。不同的环境下的屏蔽音效果不同，因此您应该尝试每一个屏蔽音以找到最有效的一个。</p> <p>使用声音库添加新的屏蔽音。在 Bose Sleep 应用中，点击齿轮图标以访问声音库。</p>
Sleepbuds™ 无法接收来电提醒	<p>确保您已在 Bose Sleep 应用中启用来电提醒。要启用“来电提醒”，请点击应用中的齿轮图标。</p> <p>关闭移动设备上的“勿扰”功能。Sleepbuds™ 应用设备的“勿扰”设置。</p> <p>您的 sleepbuds™ 使用 <i>Bluetooth</i> 低功耗连接您的设备，在夜间可能会定期断开连接。如果您在 sleepbuds™ 断开连接时接到电话，则不会收到来电提醒。</p>
StayHear+ Sleep 耳机脱落	<p>将 sleepbuds™ 牢固地安装到耳机上（请参见第 20 页）。</p> <p>确保 sleepbuds™ 在 StayHear+ Sleep 耳机中的朝向正确。Sleepbud™ 上的 Bose 标志要朝外且正面朝上，且耳机后侧可看到两个充电触点（请参见第 20 页）。</p>



803896-0010

©2019 Bose Corporation, 100 The Mountain Road,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM803896-0010 Rev. 06